FIRMADO POR
La Secretaria de Donamaria/Donamariako Idazkaria
LEIRE IRAGORRI LITAGO
10/12/2025

FIRMADO POR
La Alcaldesa de Donamaria/Donamariako Alkatea
NATALIA REKARTE OTEIZA
10/12/2025

CIF / IFK:
P3108000E

Donamaria eta Gaztelu

Donamariako Udala / Ayuntamiento de Donamaria
Uxarrea auzoa, 77, 1. Solairua Herriko Etxea
C.P. / P.K. 31750 Donamaria (Nafarroa)
Tlf.:948 450127
http://www.donamaria.eus - udala@donamaria.eus

EZ OHIKO OSOKO BILKURA
SESIÓN PLENARIA EXTRAORDINARIO

Data/ Fecha: 2025-10-08

Lekua/ Lugar: Herriko Etxea/Casa Consistorial.

Deialdia/ Convocatoria: Ez ohikoa/Extraordinaria.

Ordua/ Hora: 13:00.

BERTARATUAK/ ASISTEN:

- D. Juan Javier Leache Oskoz jn, Herriarengatik
- Dña. Maria Natividad Baranguan Zozaya, Herriarengatik
- D. Francisco Javier Lizasoain Ariztia jn, Herriarengatik

EZ BERTARATUAK/ NO ASISTEN:

- Dña. Naiara Aizpuru Sagaseta and, Herriarengatik
- D. Carlos Ezkurra Leonet jn, Herriarengatik

ALKATEA (Bilkura buru)/ ALCALDESA (Preside la sesión):

- Dña Natalia Rekarte Oteiza and.

Idazkaria/ Secretaria: Dña. Leire Iragorri Litago and.

GAI ORDENA:

FIRMADO POR
La Secretaria de Donamaria/Donamariako Idazkaria
LEIRE IRAGORRI LITAGO
10/12/2025
FIRMADO POR
La Alcaldesa de Donamaria/Donamariako Alkatea
NATALIA REKARTE OTEIZA
10/12/2025

1.- AURREKO AKTAK ONARTZEA (2025-09-12)	**1.- APROBACIÓN DE LAS ACTAS ANTERIORES (12-09-2025)**
AHO BATEZ onartu da.	Se aprueba POR UNANIMIDAD.
2.- UXARREA AUZOAN URA BANATZEKO SAREA BERRITZEKO PROIEKTUA, GUALLART S.L.-K IDATZIA, ONARTZEA	**2.- APROBACIÓN DEL PROYECTO DE RENOVACIÓN DE LA RED DE DISTRIBUCIÓN DE AGUA EN EL BARRIO DE UXARREA REDACTADO POR GUALLART S.L.**
Udalbatzak 2025eko ekainaren 4an hartutako erabakiaren bidez, 2025eko maiatzean idatzitako proiektua onartu zen, baita kontratazio-agiria ere.	Mediante acuerdo plenario de 4 de junio de 2025 se aprobó el proyecto redactado en mayo de 2025, al igual que el pliego de contratación.
Nafarroako Gobernuko departamentuek eskatutakoa betetzeko proiektua aldatu behar izan denez, proiektu berri bat idatzi da 2025eko irailean.	Visto que ha sido necesario modificar el proyecto para dar cumplimiento a lo solicitado por los departamentos del Gobierno de Navarra, se ha redactado un nuevo proyecto en septiembre de 2025.
Ingenieria Guallart S.L.ren proiektu eguneratua ikusi da: "Donamariako (Nafarroa) Uxarrea auzoan ura banatzeko sarea berritzea".	Visto el proyecto actualizado de Ingenieria Guallart S.L. de "Renovación de la red de distribución de agua en el barrio de Uxarrea, en Donamaria (Nafarroa)".
ERABAKI DA:	**SE ACUERDA:**
1.- Guallart S.L.k idatzitako proiektu eguneratua onartzea.	1.- Aprobar el proyecto actualizado redactado por Guallart S.L.
2.- 2025eko ekainaren 4an onartutako kontratazio-agiria indarrik gabe uztea. Nafarroako Gobernuak oniritzia eman ondoren, beste agiri bat onetsiko da, eta kontratazio-prozedura hasiko da.	2.- Dejar sin efecto el pliego de contratación aprobado el 4 de junio de 2025. Una vez de el visto bueno el Gobierno de Navarra, se procederá a aprobar un nuevo pliego y se iniciará el procedimiento de contratación.
3.- BERDINTASUNAREN ARLOKO ESKUMENEN DELEGATZIOA ETA MALERREKAKO ZERBITZU OROKORREN MANKOMUNITATEAREKIN HITZARMENA ONARTZEA	**3.- ACUERDO SOBRE LA DELEGACIÓN DE COMPETENCIAS EN MATERIA DE IGUALDAD Y APROBACIÓN DEL CONVENIO CON LA MANCOMUNIDAD DE SERVICIOS GENERALES DE MALERREKA**
2019ko apirilaren 4ko 17/2019 Foru Legeak, emakumeen eta gizonen arteko berdintasunari buruzkoak, 12. artikuluan xedatzen du toki entitateek euren eskumenak baliatzean berdintasunaren	La Ley Foral 17/2019, de 4 de abril, para la igualdad entre mujeres y hombres, establece en su artículo 12 la obligación de las Entidades Locales de integrar el principio de igualdad en el ejercicio de sus

FIRMADO POR
La Secretaria de Donamaria/Donamariako Idazkaria
LEIRE IRAGORRI LITAGO
10/12/2025
FIRMADO POR
La Alcaldesa de Donamaria/Donamariako Alkatea
NATALIA REKARTE OTEIZA
10/12/2025

printzipioa txertatzeko betebeharra dutela.	competencias.
1985eko apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 25.2.o) artikuluak, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituenak, udalei aitortzen die eskumen propioa emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna sustatzeko jarduketetan, bai eta genero-indarkeriaren aurkakoetan ere.	El artículo 25.2.o) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, atribuye a los municipios la competencia en actuaciones de promoción de la igualdad entre mujeres y hombres, así como contra la violencia de género.
Malerrekako Zerbitzu Orokorren Mankomunitateak Berdintasun Zerbitzua sortu du, udal kide guztien artean politika publikoak modu koordinatu eta mankomunatuan garatzeko helburuarekin.	La Mancomunidad de Servicios Generales de Malerreka ha creado el Servicio de Igualdad, con el fin de desarrollar políticas públicas en esta materia de forma coordinada y mancomunada entre los ayuntamientos miembros.
Araudia betetzeko, baliabideak optimizatzeko eta kudeaketa tekniko egokia bermatzeko, egokitzat jotzen da Udal honek Malerrekako Zerbitzu Orokorren Mankomunitateari delegatzea berdintasun-zerbitzua garatzeko eta kudeatzeko eskumena, dagokion lankidetza-hitzarmen interadministratiboan xedatutako baldintzetan.	A fin de dar cumplimiento a la normativa vigente, optimizar recursos y garantizar una gestión técnica adecuada, resulta conveniente que este Ayuntamiento delegue en la Mancomunidad de Servicios Generales de Malerreka la competencia para el desarrollo y gestión del Servicio de Igualdad, en los términos establecidos en el Convenio de colaboración interadministrativa redactado al efecto.
ERABAKI DA:	**SE ACUERDA:**
1.– Onartzea Malerrekako Zerbitzu Orokorren Mankomunitateari delegatzea berdintasunaren arloko udal-eskumenak, lankidetza-hitzarmen interadministratiboan aurreikusitako baldintzetan.	1.– Aprobar la delegación en la Mancomunidad de Servicios Generales de Malerreka de la competencia municipal relativa al desarrollo y gestión del Servicio de Igualdad de ámbito local, en los términos previstos en el Convenio de colaboración interadministrativa.
2.– Onartzea Malerrekako Zerbitzu Orokorren Mankomunitatearen eta Donamariako Udalaren arteko lankidetza-hitzarmen interadministratiboa, erabaki honen eranskin gisa jasotzen dena eta beraren parte osagarria dena.	2.– Aprobar el texto del Convenio de colaboración interadministrativa entre la Mancomunidad de Servicios Generales de Malerreka y el Ayuntamiento de Donamaria, que se adjunta como anexo al presente acuerdo y forma parte integrante del mismo.
3.– Alkateari ahalmena ematea hitzarmena sinatzeko eta haren	3.– Facultar a la Alcaldía-Presidencia para la firma del referido Convenio, así como

FIRMADO POR
La Secretaria de Donamaria/Donamariako Idazkaria
LEIRE IRAGORRI LITAGO
10/12/2025
FIRMADO POR
La Alcaldesa de Donamaria/Donamariako Alkatea
NATALIA REKARTE OTEIZA
10/12/2025

exekuzioa eta garapena gauzatzeko beharrezkoak diren jarduera guztiak burutzeko.	para cuantas actuaciones resulten necesarias para su ejecución y desarrollo.
4.– Erabaki hau jakinaraztea Malerrekako Zerbitzu Orokorren Mankomunitateari, onarpena eta hitzarmena sinatzea behar bezala gauzatzeko.	4.– Notificar este acuerdo a la Mancomunidad de Servicios Generales de Malerreka, a efectos de su aceptación y firma del Convenio.
4.- ABUZTUAREN 22KO BILKURA AKORDIOAREN AURKA JARRITAKO BERRAZTERTZEKO HELEGITEA	**4.- RECURSO DE REPOSICIÓN FRENTE AL ACUERDO PLENARIO DE 22 DE AGOSTO**
<u>AURREKARIAK</u>	<u>ANTECEDENTES</u>
2025/07/07: M.D.I.M.k honako instantzia hau aurkeztu du: “Después de hablar con un concejal y aconsejarme explicar en la reunión que hace el ayuntamiento para tratar distintas actuaciones que se van a hacer y ver que esto va llevar bastante tiempo. Decido hacer la solicitud por escrito. En Utxunea tenemos intención de vender Atunea, por lo que vengo a pedir que se acondicione hasta ella como parte del barrio de Igurin.”	07/07/2025: M.D.I.M. presenta la siguiente instancia: “Después de hablar con un concejal y aconsejarme explicar en la reunión que hace el ayuntamiento para tratar distintas actuaciones que se van a hacer y ver que esto va llevar bastante tiempo. Decido hacer la solicitud por escrito. En Utxunea tenemos intención de vender Atunea, por lo que vengo a pedir que se acondicione hasta ella como parte del barrio de Igurin.”
2025/08/22: Osoko bilkuraren erabakiaren bidez, eskaera kontuan hartzea erabaki da etorkizuneko dirulaguntzen eskaeretan sar daitezkeen obrak baloratzeko orduan, eta gogorarazi da espazio publikoa garbi eta baldintza onetan mantendu behar dela.	22/08/2025: Mediante acuerdo plenario se acuerda tener en cuenta la solicitud a la hora de valorar futuras obras que puedan ser incluidas en las solicitudes de futuras subvenciones y se recuerda que el espacio público debe mantenerse limpio y en buenas condiciones.
2025/09/26: M.D.I.k helegite bat eta egindako eskaerari buruzko azalpen bat aurkeztu ditu. Horren bidez argitu du ez zela eskatu bidea egokitzea, baizik eta zolatu gabe dagoen Igurin auzoko eremua behar bezala zolatzea.	26/09/2025: M.D.I. presenta un recurso y una aclaración sobre la solicitud formulada, mediante la cual aclara que no se había demandado el acondicionamiento del camino, sino la correcta pavimentación del área del barrio de Igurín que está sin pavimentar.
2025/10/01: Txosten juridikoa idazten da.	01/10/2025: Se redacta el informe jurídico.

FIRMADO POR
La Secretaria de Donamaria/Donamariako Idazkaria
LEIRE IRAGORRI LITAGO
10/12/2025
FIRMADO POR
La Alcaldesa de Donamaria/Donamariako Alkatea
NATALIA REKARTE OTEIZA
10/12/2025

GOGOETA JURIDIKOAK	CONSIDERACIONES JURÍDICAS
BAKARRA.- Saltzeko asmoa duen etxera doan espazioa egokitzeko eskatzen du eskabideak. "Bidea" hitza "bide edo bidezidor" gisa erabili ohi delako erabiltzen da. Hitza edo beste sinonimo bat erabiltzeak ez du ezertan aldatzen eskaera, espazioa egokitzea, alegia.	ÚNICA.- La solicitud solicita el acondicionamiento del espacio que va a la casa que pretende vender. El uso de la palabra “camino” deriva de su uso habitual como “vía o sendero que se utiliza para transitar de un lugar a otro”. El uso de la palabra o de otro sinónimo en nada modifica la solicitud, que es la de acondicionar el espacio.
Erabakiak berak adierazten duen bezala, Udalbatzak ez dio uko egiten auzoa egokitzeko eskaerari, etorkizuneko obrak baloratzerakoan kontuan hartzea onartzen baitu.	Como el propio acuerdo indica, el Pleno no rechaza la solicitud de acondicionar el barrio, ya que acepta tenerla en cuenta a la hora de valorar futuras obras.
Udalbatzak eskumena du obrak bere aurrekontuaren kontura egingo dituen edo dirulaguntzaren bat lortu nahi duen baloratzeko. Beraz, eskaera ez da atzera bota.	El Pleno tiene competencia para valorar si va a ejecutar las obras a cargo del presupuesto propio o si prefiere obtener alguna subvención. Por lo tanto, la solicitud no ha sido rechazada.
ERABAKI DA:	**SE ACUERDA:**
1.- Aurkeztutako errekurtsoa ezestea, aipatutako arrazoiengatik.	1.- Desestimar el recurso interpuesto por los motivos mencionados.
2.- Erabakia interesdunari jakinaraztea, jakinaren gainean egon dadin eta dagozkion ondorioak izan ditzan.	2.- Notificar el acuerdo a la interesada para su conocimiento y efectos oportunos.
5.- IBILGAILU HISTORIKOEN INGURUKO ESKAERARI ERANTZUNA	**5.- RESPUESTA A LA SOLICITUD EN RELACIÓN A LOS VEHICULOS HISTORICOS**
A.M.O.k 2025eko irailaren 22an eskatu du Udalak azter dezala ibilgailu historikoei trakzio mekanikoko ibilgailuen gaineko zergan hobariak emateko ordenantza bat onartzeko aukera.	A.M.O. ha solicitado el 22 de septiembre de 2025 que el Ayuntamiento analice la posibilidad de aprobar una ordenanza para bonificar en el impuesto sobre vehículos de tracción mecánica a los vehículos históricos.
Araubide komuneko toki-legediak (LAJLTB) ibilgailu mota horiei hobariak aplikatzeko aukera jasotzen du, eta aipatzen du udalek ordenantza bidez	La legislación local de régimen común (TRLRHL) contempla la posibilidad de aplicar bonificaciones a este tipo de vehículos, facultado a los ayuntamientos a

FIRMADO POR
La Secretaria de Donamaria/Donamariako Idazkaria
LEIRE IRAGORRI LITAGO
10/12/2025
FIRMADO POR
La Alcaldesa de Donamaria/Donamariako Alkatea
NATALIA REKARTE OTEIZA
10/12/2025

arautu ditzakete hobariak.	regularlas mediante ordenanza.
Hala ere, foru araudia aztertuta, Nafarroan aplikagarria da Toki Ogasunei buruzko Foru Legean ezarritakoa, ibilgailu historikoentzako salbuespen eta hobari espezifikorik jasotzen ez duena.	No obstante, analizada la normativa foral, en Navarra resulta de aplicación lo establecido en la Ley Foral de Haciendas Locales que no contempla exenciones ni bonificaciones específicas para los vehículos históricos.
ERABAKI DA:	**SE ACUERDA:**
1.- Eskaera ezestea. Foru-araudiak ez du horrelako hobaririk aurreikusten, eta debekatuta dago araudian aurreikusi gabeko onurak dakartzaten arau fiskalak onartzea.	1.- Desestimar la solicitud. La normativa foral no prevé este tipo de bonificaciones y está prohibido aprobar reglas fiscales que supongan beneficios no previstos en la normativa.
2.- Erabakia interesdunari jakinaraztea, jakinaren gainean egon dadin eta dagozkion ondorioak izan ditzan.	2.- Notificar el acuerdo al interesado para su conocimiento y efectos oportunos.
6.- 2/2025 AURREKONTU-ALDAKETAREN HASIERAKO ONARPENA, HALA BADAGOKIO	**6.- APROBACIÓN INICIAL D ELA MODIFICACION PRESUPUESTARIA Nº 2/2025, SI PROCEDE**
Idazkariak 2/2025 aurrekontu-aldaketaren berri eman du.	La secretaria informa sobre la modificación presupuestaria 2/2025.
Gastuak:	Gastos:
Aparteko kredituak:	Créditos extraordinarios:
- Gazteluko kolektorea berritzea, 50.000 euro.	- Renovación colector Gaztelu, 50.000 euros.
- Abeltzaintzako azpiegiturak, 55.000 euro.	- Infraestructuras ganaderas, 55.000 euros.
Kreditu-gehigarria:	Suplemento de crédito:
- Montepioen kuota, 15.000 euro.	- Cuota Montepios, 15.000 euros.
- Igerilekua mantentzea, 6.000 euro.	- Mantenimiento piscina, 6.000 euros.
- Baso-lanak, 5.000 euro.	- Trabajos forestales, 5.000 euros.
- Sute-poliza, 3.000 euro.	- Poliza incendios, 3.000 euros.
Sarrerak:	Ingresos:
- Eraikuntza, instalazio eta obren	- Impuesto sobre construcciones, instalaciones y obras, 6.000

FIRMADO POR
La Secretaria de Donamaria/Donamariako Idazkaria
LEIRE IRAGORRI LITAGO
10/12/2025
FIRMADO POR
La Alcaldesa de Donamaria/Donamariako Alkatea
NATALIA REKARTE OTEIZA
10/12/2025

gaineko zerga, 6.000 euro. - Isunak eta zehapenak, 3.000 euro. - Erabaki askea: 49.500 euro. - EDLP Feader Nafarroako Gobernuaren dirulaguntza REPAC 2023-2027, 39.500 euro.	euros. - Multas y sanciones, 3.000 euros. - Libre determinación, 49.500 euros. - Subvención EDLP Feader Gobierno Navarra REPAC 2023-2027, 39.500 euros.
ERABAKI DA: 1.- Hasierako onarpena ematea aurrekontua aldatzeko 2/2025 espedienteari. 2.- Espedientea jendaurrean jarriko da hamabost egun baliodunez, udaletxeko iragarki-oholean iragarkia jarri ondoren, nahi duenak espedientea aztertu eta erreklamazioak egin ahal izan ditzan. 3.- Ohartaraztea ezen, azalpen-aldian erreklamaziorik aurkezten ez bada, erabakia behin betikotzat joko dela.	**SE ACUERDA:** 1.- Aprobar inicialmente el expediente de modificación presupuestaria nº 2/2025. 2.- Exponer el expediente al público por período de quince días hábiles, previo anuncio en el tablón de anuncios municipal, a fin de quien quiera pueda examinarlo y formular reclamaciones. 3.- Advertir que, si en el periodo de exposición no se formularan reclamaciones el acuerdo se entenderá definitiva.
7.- DONAMARIAKO UDALAREN UDAL LOKALEN ERABILERA ETA LAGAPENA ARAUTZEN DUEN UDAL ORDENANTZAREN ETA DONAMARIAKO UDALARE UDAL LOKALEN ERABILERA ETA LAGAPENAGATIKO TASAK ARAUTZEN DITUEN ZERGA ORDENANTZAREN HASIERAKO ONESPENA Proposatutako bi ordenantzak ikusi dira. Ikusirik 2025eko urriaren 1eko txosten juridikoa, kontuhartzailearen txostena eta memoria ekonomiko-finantzarioa. **ERABAKI DA:** 1.- Ordenantzak hasieran onartzea. 2.- Nafarroako Toki Administrazioari buruzko uztailaren 2ko 6/1990 Foru Legearen 325.1 artikuluan	**7.- APROBACIÓN INICIAL DE LA ORDENANZA MUNICIPAL REGULADORA DEL USO Y CESIÓN DE LOCALES MUNICIPALES DEL AYUNTAMIENTO DE DONAMARIA Y DE LA ORDENANZA FISCAL REGULADORA DE LAS TASAS POR USO Y CESIÓN DE LOCALES MUNICIPALES DEL AYUNTAMIENTO DE DONAMARIA** Vistas las dos ordenanzas propuestas. Visto el informe jurídico, el informe de intervención y la memoria económica-financiera de 1 de octubre de 2025. **SE ACUERDA:** 1.- Aprobar inicialmente las ordenanzas. 2.- De conformidad con lo dispuesto en el artículo 325.1 de la Ley Foral 6/1990, de 2 de julio, de la Administración Local de

FIRMADO POR
La Secretaria de Donamaria/Donamariako Idazkaria
LEIRE IRAGORRI LITAGO
10/12/2025
FIRMADO POR
La Alcaldesa de Donamaria/Donamariako Alkatea
NATALIA REKARTE OTEIZA
10/12/2025

xedatutakoarekin bat etorriz, onetsitako ordenantza hogeita hamar egun baliodunez jendaurrean egonen da, iragarki hau Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta biharamunetik kontatzen hasita, interesdunek espedientea aztertu eta erreklamazioak, eragozpenak eta oharrak aurkez ditzaten. 3.- Jendaurreko epean alegaziorik aurkezten ez bada, ordenantza behin betiko onartuta geratuko da, eta testu osoa Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitaratuko da. 4.- Denek jakin dezaten argitaratzen da. **8.- UDAL INFORMAZIOA** Alkateak jakinarazi duenez, simarako bidea oinezkoek erabili ahal izan dezaten konpondu ondoren, hainbat auto eta todoterreno igarotzen hasi dira. Ibilgailuek bidea hondatu ez dezaten, hormigoizko bloke batzuk jartzea erabaki da, bidea oztopatzeko. Bidea oinezkoentzat pentsatuta dago.	Navarra, la ordenanza aprobada se somete a información pública durante treinta días hábiles, a contar desde el siguiente al de publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de Navarra, para que las personas interesadas puedan examinar el expediente y formular reclamaciones, reparos y observaciones. 3.- Si transcurrido el período de exposición pública no se formularan alegaciones, la ordenanza quedará definitivamente aprobada, procediéndose a la publicación de su texto íntegro en el Boletín Oficial de Navarra. 4.- Lo que se hace público para general conocimiento. **8.- INFORMACIÓN MUNICIPAL** La alcaldesa notifica que tras arreglarse el camino a la sima, para que puedan utilizarlo peatones, han empezado a transcurrir por este varios coches y todoterrenos. Para asegurar que el camino no se estropee por el paso de los vehículos, se ha decidido colocar unos bloques de hormigón para obstaculizar el paso. El camino está pensado para peatones.
Aztergai gehiagorik egon ez denez, alkateak bilera amaitutzat eman du 14:00tan, eta nik, idazkariak, ziurtatu egiten dut. Donamaria, sinadura digitalaren datan ALKATEA/LA ALCALDESA Natalia Rekarte Oteiza	No habiendo más asuntos que tratar, el Alcalde levanta la sesión a las 14:00 horas, lo que yo, la Secretaria, certifico. En Donamaria, en la fecha de la firma digital IDAZKARIA/ LA SECRETARIA Leire Iragorri Litago